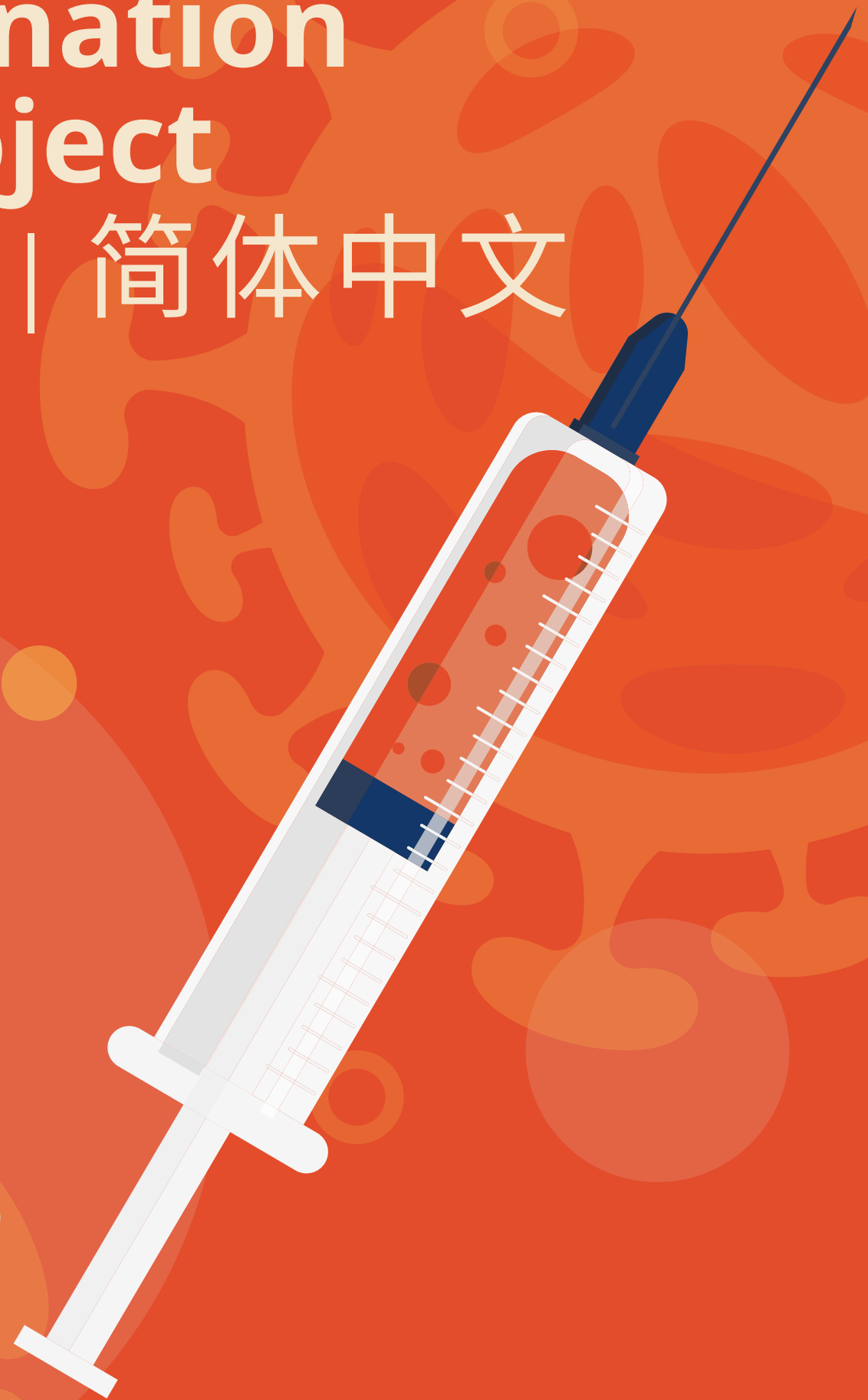


# COVID-19 Vaccination Translation Project

Chinese Simplified | 简体中文



@aacommission

# 您知道吗?

在预防疾病方面, 新冠疫苗已被证明非常有效, 是对抗新冠流行传染病的重要工具。接种疫苗、佩戴口罩并保持社交距离是预防新冠的最佳保护。此信息由Mass.gov公共卫生部门为您提供。

以下是一些注射疫苗后常见的正常症状: 手臂酸痛、发红、肿胀、疲倦、头痛、肌肉痛、发烧、恶心及身体发寒。如果您有历经其他症状或您的症状一直持续超过几天, 请给您的家庭医生致电。

即使您没有保险、身分证、驾照或社会安全号码,您也可以接种疫苗,这些文件不是必需的。

如果您接种疫苗被拒或者有其他的问题,请致电617-963-2917联系总检察长民事权利司,还可以通过网页 <https://www.mass.gov/how-to/file-a-civil-rights-complaint>做出投诉。

如果有人要您出示保险、身份证、驾照或社会安全号码,您可以拒绝。在马萨诸塞州,您无需出示这些证件即可接种疫苗。

接种疫苗不会影响您的移民身份。联邦政府已经确认,不会通过新冠治疗(包括疫苗)来确定移民的身份状态。

疫苗对于在马萨诸塞州居住、工作和学习的16岁以上的所有人、包括无证移民都是免费的。联邦政府正在向所有个人提供免费疫苗接种。您不需要有保险来做疫苗接种,也绝不需要提供信用卡号码做接种预约。

如果您被拒绝接种疫苗或有其他问题,请联系总检察长民事权利司617-963-2917,或通过 <https://www.mass.gov/how-to/file-a-civil-rights-complaint> 网页做出投诉。

如果您以前得过新冠,您仍然应该接种疫苗。如果您新冠病毒测试呈阳性,则应等待到隔离期结束后再接种疫苗。隔离期通常是症状开始后的10天内。如果您没有症状,则应在测试阳性10天后进行疫苗接种。

您的疫苗接种记录会受到保护、不会被披露。公共卫生部将保留马萨诸塞州每位接受新冠疫苗接种者的电子记录。疫苗数据库的信息会像患者在医生那里的病历一样得到保密处理。如果您愿意提供文件(保险、身份证、驾照或社会安全号码),您的有关信息也会受到保密。

**Go to [www.aacommission.org](http://www.aacommission.org) >  
Resources > COVID-19 Resources**  
for downloadable PDFs and graphics to share!

**These translations were undertaken by:**

*Springfield Vietnamese Cultural Association*

*Cambodian Mutual Assistance Association*

*Chinese Associations of Western MA*

*Bayanihan Association of America*

*Bhutanese Society of Western MA*

*Dr. Syed Irfan Makhdoom Nayyar,*

*Syeddah Ghazala, Syed Armughan*

*Dr. Zoubir Benmebarek*

*Farzana Junaise*

**Project direction by:**

*AAC's Health & Human Services Committee:*

*Commissioner Haniya Syeda and Commissioner Ekta Saksena*